

S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

OCT 20 1989

UN/ISA COLLECTION

مجلس الأمن



S/20910
19 October 1989
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

رسالة مؤرخة في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه لعلمكم نص البلاغ المشترك الصادر في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ في بريتوريا بجنوب أفريقيا، عن اللجنة المشتركة المنشأة بمقتضى بروتوكول برازافيل^(١) المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨.

وسأغدوا ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذا البلاغ بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جيريمي ب. شيرار
السفير

المرفق

بلاغ مشترك صادر في ١٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩
في بريتوريا عن اللجنة المشتركة المنشأة
بمقتضى بروتوكول برازافيل المؤرخ في
١٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨

انعقد اجتماع استثنائي للجنة المشتركة المنشأة بمقتضى بروتوكول برازافيل المؤرخ في ١٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨^(١) ، وذلك في جوهانسبرغ وبريتوريا ، جنوب افريقيا ، في ١٦ و ١٧ و ١٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩ .

وحضرت هذا الاجتماع وفود عن حكومات أنغولا وكوبا وجنوب افريقيا ، الاعضاء في اللجنة ، كما حضره كل من الولايات المتحدة الامريكية واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بصفة مراقب .

وشارك في هذا الاجتماع أيضا الممثل الخاص للامين العام للأمم المتحدة والمدير العام لناميبيا ، بوصفهما مدعويين .

وناقشت اللجنة باستفاضة حالة تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأخذت بعين الاعتبار بصورة خاصة ، في الوقت نفسه ، تقرير الامين العام المؤرخ في ٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩ (S/20883) . وتلقت اللجنة أيضا معلومات مستكملة بشأن انسحاب القوات الكوبية من انغولا .

ولاحظت اللجنة أن إعلان الانتخابات قد وضع بصيغته النهائية وتم تسجيل الناخبين وإعادة الناميبيين الى وطنهم ، وهي الخطوات الاساسية المقررة لتهيئة الظروف اللازمة لاجراء انتخابات حرة عادلة في ناميبيا . ورحبت ، في هذا الصدد ، بإنشاء مدونة سلوك توفر مبادئ توجيهية للأحزاب السياسية في الاقليم ، وأكدت على مناشدة الامين العام لتلك الاحزاب بالامتثال للمدونة . وحثت اللجنة جميع المعنيين على الاسهام في اجراء انتخابات حرة عادلة وحثت على القبول الشامل لمحصول الانتخابات ، التي سيصدق عليها الممثل الخاص للأمم المتحدة .

وأحاطت اللجنة علما ببيان الممثل الخاص القائل بأنه حدث خلال الاسبوعين الاخيرين تحسن في التعاون بين شرطة افريقيا الجنوبية الغربية وأفراد الشرطة المدنية التابعة لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، وحثت على إبقاء التعاون الوثيق بينهما تمشيا مع خطة التسوية .

وفيما يخص مسألة الاعضاء السابقين في وحدة مكافحة التمرد المعروفة باسم "كويغويت" الذين ما زالوا منضوين في صفوف شرطة افريقيا الجنوبية الغربية ، دعت اللجنة المشتركة الى الوصول الى حل عاجل لتسهيل التنفيذ الكامل لخطة التسوية وفقا لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة . وتقوم حكومة جنوب افريقيا ، على أساس مناقشات اللجنة ، بإيلاء مزيد من النظر في هذه المسألة وقد تعهدت بتقديم رد في الوقت المناسب ، وأكدت اللجنة أيضا على الحاجة الى الحفاظ على القانون والنظام لضمان اجراء انتخابات سلمية وحرّة وعادلة .

وفيما يخص قضية كتيبتى رجال الادغال التابعين لقوة اقليم افريقيا الجنوبية الغربية ، أحاطت اللجنة علما بالتوضيح الذي قدمه الممثل الخاص والمدير العام والقائل بأنه تم تسريح الكتيبتين تحت اشراف فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال . واتخذت اللجنة تدابير للتحقق من هذا ميدانيا . وعلاوة على ذلك ، أوصت اللجنة بأن يطلب الممثل الخاص بأن تتولى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ادارة مستوطنات رجال الادغال تلك .

وقد وُجّه انتباه اللجنة الى أن الـ ١٥٦ عنصرا التابعين لقوة دفاع جنوب افريقيا ، والعاملين في شعبة ادارة الدفاع ، قد خُفّض عددهم الى ١٤٩ عنصرا وسيخفّض الى ٨٣ عنصرا خلال الاسبوعين القادمين . أحاطت اللجنة علما بأن قائد قوة فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال أفاد بأنه يعتبر أنه قد تم عمليا تفكيك هياكل القيادة العسكرية لكتائب قوة اقليم افريقيا الجنوبية الغربية في الاقليم . وفيما يتعلق بعناصر قوات الدفاع التابعة لجنوب افريقيا الذين ما زالوا يقومون بمهام مدنية أساسية ، أعربت اللجنة عن رغبتها في أن يستعاض بمدنيين عن تلك العناصر فسي أقرب وقت ممكن .

وأبلغت اللجنة بأن شركة البث الاداعي لجنوب غرب افريقيا اتخذت تدابير لضمان استفادة جميع الاحزاب السياسية المسجلة للانتخابات ، على قدم المساواة ، من مرافقها . ورأت اللجنة بأنه يلزم اتخاذ تدابير اضافية لضمان قيام شركة البث

الاذاعي لجنوب غرب افريقيا بمهامها بما يتفق مع نص وروح خطة التسوية طيلة فترة الانتقال .

وفيما يتعلق باعلان الجمعية التأسيسية ، اعربت اللجنة عن رأيها الشابت بأنه ينبغي للممثل الخاص والمدير العام أن يتّما عملها بشأن الاعلان في اقرب وقت ممكن .

أما بالنسبة لمسألة المحتجزين ، حثت اللجنة جميع الاطراف على الامتثال تماما لالتزاماتها بموجب أحكام خطة التسوية بهذا الشأن .

ورحبت اللجنة المشتركة بقرار أنغولا وجنوب افريقيا بتحسين آلية تسجيل ما يُدعى به من اتهامات أمنية لخطة التسوية المتعلقة بافريقيا الجنوبية الغربية كما وردت في اتفاقات نيويورك المؤرخة في ٢٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ (ب) ، والتحقيق في تلك الانتهاكات على نحو عاجل .

وقدرت اللجنة المشتركة بأن تعقد اجتماعها العادي المقبل في جنوب افريقيا ، في مكان يتقرر فيما بعد ، في الفترة من ٢٥ الى ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ .

وأعرب جميع المشتركين عن امتنانهم لحكومة جنوب افريقيا للتسهيلات الممتازة التي قدمتها للاجتماع . كما أعرب أعضاء اللجنة عن تقديرهم للفرصة التي أتاحت لهم للاجتماع بالسيد ف. و. دي كلارك ، رئيس جمهورية جنوب افريقيا ، ولاشتراك وزير الخارجية ، ر. ف. (بك) بوتا ، في مداولاتهم .

الحواشي

(١) S/20325 .

(ب) S/20346 .
